

Steam & Grill Microwave Combi Oven | SGM-4228L



Online Warranty Registration



Please read these instructions and warranty information carefully before use and keep them handy for future reference.

USER MANUAL

請即進行保用登記！
有關保用條款細則，請看說明書最後一頁。

Please register your warranty information now !
For Warranty Terms & Conditions,
please refer to the last page of this user manual.

Table of Contents

| | |
|-------------------------------|----|
| Warnings & Safety Precautions | 04 |
| Product Structure | 07 |
| Installation Instructions | 08 |
| Operation Instructions | 09 |
| Cleaning & Maintenance | 16 |
| Troubleshooting | 17 |
| Technical Specification | 19 |
| Warranty Terms & Conditions | 35 |

Warnings & Safety Precautions

WARNING!

Read all instructions carefully before using this product.

- This product is for domestic indoor use only. If this product is used for any commercial, industrial, rental or other purposes, product warranty will be VOIDED.
 - This product is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of this product by an adult responsible for their safety.
 - Mind your children and DO NOT let children play with this product.
 - Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - Check the voltage indicated on the rating label before using this product.
 - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazards.
 - Unplug this product from the power source before cleaning and maintenance.
 - Contact German Pool authorized service technician for repair or maintenance of this product.
-
1. DO NOT use this product for any purpose other than cooking.
 2. This product is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of this product by an adult responsible for their safety.
 3. After each use, remove and clean the cooking utensils, then wipe clean the oven cavity, door seal and the surrounding small parts, in order to maintain hygiene and avoid the accumulation of moisture inside this product.
 4. Clean this product regularly and remove any food residue inside the oven cavity.
 5. DO NOT leave cooked items inside the oven cavity for too long to avoid greasy vapors condensing and corroding the product.
 6. If this product will not be used for an extended period of time, thoroughly clean the oven cavity and oven door, and dry off the cavity with Heat Dry Function to avoid odor from forming. Afterwards, disconnect the product from the power source.
 7. Disconnect this product from the power source, and wait until product has completely cooled down before cleaning.
 8. Use only citric acid based descaling agent or descaling tablet when removing scale inside this product. DO NOT use vinegar or cleansers containing vinegar to clean this product.
 9. Use neutral cleansers to clean the grill rack, baking tray and all the other accessories.
 10. DO NOT use abrasive cleanser or sharp metallic blade to clean any part of the oven door.
 11. Failure to keep this product in a clean condition may lead to deterioration of the surfaces and adversely affect the life of the product, and may even lead to safety hazards.
 12. DO NOT use sharp cleaning tool, hard brush or corrosive cleanser to clean the baking tray and grill pan to avoid damaging them. Use soft cloth moistened with diluted detergent to clean the surface of the oven door.
 13. When product is not in use, activate the Child Lock to avoid children accidentally operating this product.
 14. This product is intended only for use by adults who have read this user manual. For safety reasons, DO NOT let children touch or operate this product, and children should be supervised at all times.
 15. DO NOT let children near or use this product without adult supervision. Keep children away from this product when it is in use, as its accessible parts may become hot to the touch.

Warnings & Safety Precautions

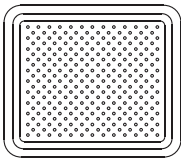
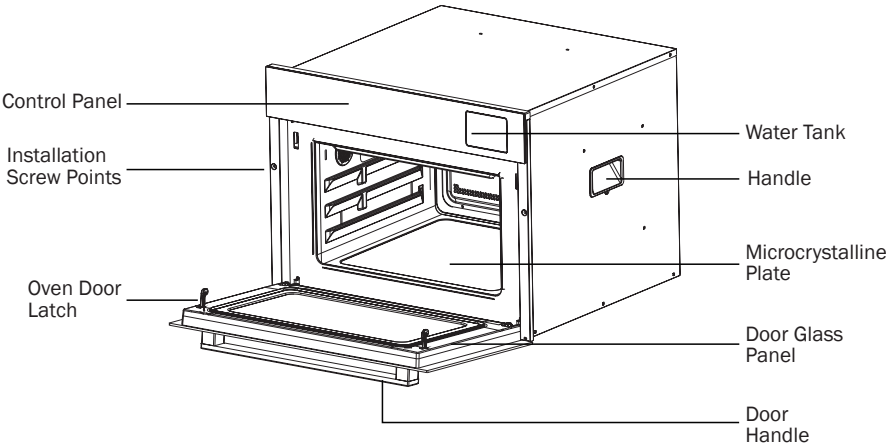
16. Only when children have been given complete instructions and guidance on how to safely use this product, and they understand that improper use will lead to danger, should children be allowed to operate this product without adult supervision.
17. The elderly and infirm should be supervised when using this product.
18. Before disposing this product, turn off and disconnect from the power source; cut off and dispose all power cords at the back of this product to prevent misuse.
19. DO NOT use this product to heat sealed container or metal can, as they may explode due to pressure, causing damage to this product and may even cause personal injury or scalding.
20. DO NOT use rust-prone metal ware with this product as it may lead to corrosion.
21. When in use, accessible parts of this product may become hot, and remain hot for a while even after product has been turned off. DO NOT touch these areas in order to avoid getting burnt.
22. Beware of hot liquid spillage when placing in or retrieving cooking utensil or tray from this product; also take care not to touch the product or ceiling of the oven cavity to avoid getting burnt.
23. DO NOT retrofit, dismantle or repair this product unless by a professional technician. Any retrofitting, improper installation, adjustment, maintenance and repair may lead to property losses, personal injury even death. Maintenance or repair must only be performed by professionally trained technician authorized by German Pool (HK) Ltd. Please contact German Pool Customer Service & Repair Centre for assistance.
24. If this product shows damage, please turn off the product and disconnect the power source immediately. If this product is not installed properly, disconnect the power source completely. DO NOT use this product again until it has been repaired. DO NOT reconnect the power source. Contact professional repair technician to repair the product.
25. Repair must be carried out by qualified trained technician. Repair made by unqualified person may cause danger.
26. Within the warranty period, repair must only be carried out by qualified service technician authorized by German Pool (HK) Ltd, otherwise the warranty will be voided.
27. If the power cord is damaged, to avoid hazards, it must be replaced by professional technician from the manufacturer, its designated repair department or similar department.
28. If the oven door or door seal is damaged, stop using this product immediately, and DO NOT use until it has been repaired by a qualified technician.
29. It is dangerous for anyone other than a qualified technician to perform maintenance on this product, including removal of the protective cover that prevents leakage of microwave energy.
30. DO NOT place foreign objects such as metal, wire or finger inside the air inlet, air outlet or grille. If any foreign object is accidentally dropped into the product, turn off the product immediately and disconnect from the power source, and contact a professional technician for assistance.
31. To avoid the possibility of electric shock, make sure the power source has been disconnected before commencing repair work.
32. The packing materials of this product are eco-friendly, and generally can be recycled.
33. Make sure the plastic wrappings of this product are properly disposed of, and that they are kept out of reach of children, as they may lead to accidental suffocation.
34. When this product generates high heat, the sound of food sizzling may be heard, this is a normal phenomenon.
35. DO NOT heat food or liquid in a sealed container as it may lead to explosion.
36. For safety reasons, DO NOT store or use flammable explosive gases or liquids near this products. DO NOT put flammable materials inside this product to avoid fire hazards.

Warnings & Safety Precautions

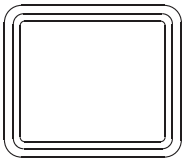
37. Constant monitoring is necessary when heating food in plastic or paper container as these materials may catch fire.
38. If smoke is detected, turn off this product immediately and disconnect product from the power source. Keep the oven door closed to contain the fire from spreading.
39. If this product is placed next to a wall, partition, kitchen product, paneling etc., these partitions and products should be made of non-combustible material, otherwise they must be covered with appropriate non-combustible and heat insulating material, and must adhere to fire safety regulations.
40. DO NOT immerse this product in water or other liquids.
41. According to safety regulations, this product's casing and electrical system must be earthed.
42. The recipes are for reference only, actual cooking time may be affected by circumstances such as your preferred doneness, starting temperature, altitude, food quantity, food size, food shape, type of cookware, etc. User can adjust cooking time according to preference.
43. When using Grill Function, if user is using a plastic container, must make sure it can withstand 300 °C high temperature, otherwise the container may melt or break apart.
44. When using Microwave Function, if user is using a container, must make sure it can be used for microwave heating. DO NOT use metal container, metal grill rack, metal tray, and DO NOT run the Microwave Function when the oven is empty.
45. When closing the oven door, be careful not to get pinched by the hinge.
46. When retrieving hot food from the oven, user must wear heat-proof mittens to avoid getting burnt.
47. DO NOT use this product to heat raw or cooked eggs in their shells, as they may explode during or after microwave heating.
48. This product will become hot when in use, DO NOT touch the heating elements when retrieving food from this product.
49. Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
50. If this product is installed in a cabinet with a decorative door, the decorative door must be kept open when this product is in use.
51. The contents of feeding bottles and baby food jars must be stirred or shaken, and the temperature checked before consumption in order to avoid scalding.
52. Before using this product, make sure it is installed in a suitable location and properly installed according to the directions in the "Installation Instructions" section. DO NOT block this product's air inlet, outlet and heat vent.
53. Use only thermometer and temperature sensor probe recommended for this product.
54. Before connecting to the power source, user must check that the mains power supply matches the product's rating label requirements. DO NOT remove this product's rating label.
55. DO NOT dispose packing materials in the trash. Make sure to separate and recycle to your municipal recycling centre.
56. DO NOT clean this product with high pressure washer or steam cleaner to avoid causing short circuit, fire hazards, etc.

Product Structure

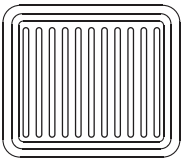
Main Body



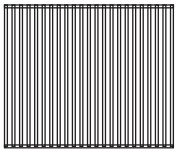
Steam Tray



Baking Tray



Wavy Grill Pan

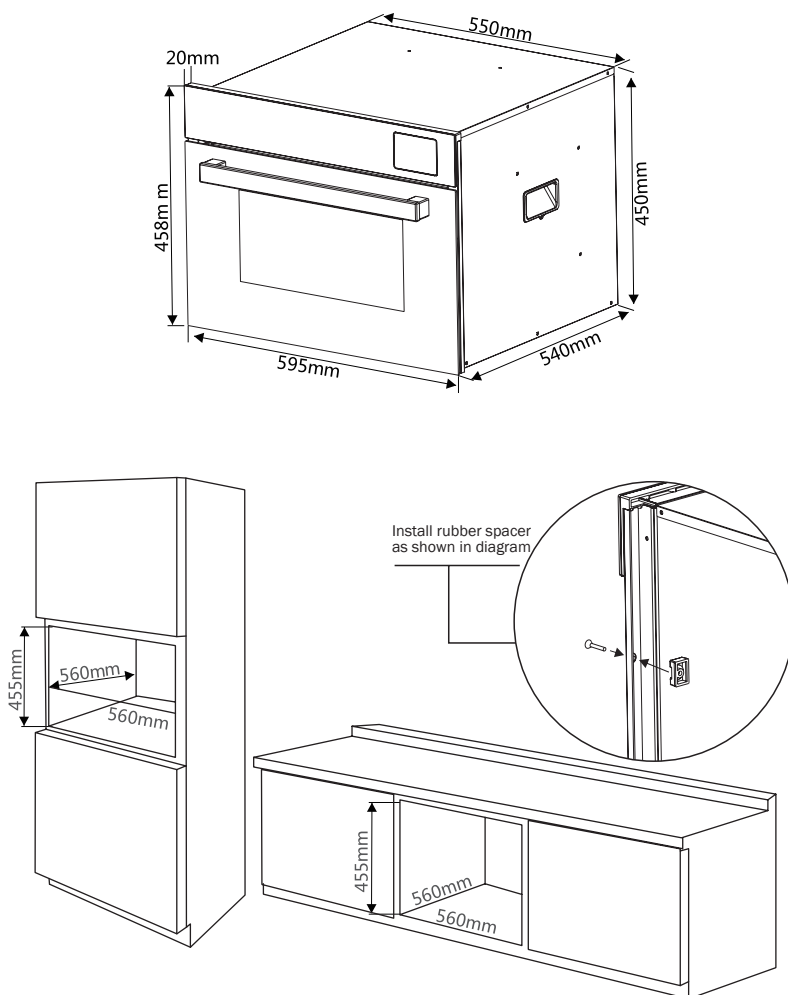


Grill Rack

Installation Instructions

Installation Procedure

1. Open the oven door and use the screws and rubber spacers to fix the product onto the kitchen cabinet (there are screw holes on both sides of the front panel of the product). Make sure the product is firmly fixed, so that the product will not slant forward and damage the contents in the oven during use.
2. Please refer to the diagram below when installing the product. To ensure that the product has enough installation space and adequate ventilation, user is recommended to remove the kitchen cabinet back panel.



Operation Instructions

Cookware & Utensil Chart

| Cookware & Utensil | Grill | Bake | Steam | Proof | Microwave |
|--------------------------------|-------|------|-------|-------|-----------|
| Supplied Accessories | | | | | |
| Steam Tray | × | × | ✓ | ✓ | × |
| Baking Tray | ✓ | ✓ | × | × | × |
| Wavy Grill Pan | ✓ | × | × | × | × |
| Grill Rack | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | × |
| Others | | | | | |
| Heat-resistant Glassware | × | × | ✓ | ✓ | ✓ |
| Non Heat-resistant Glassware | × | × | × | × | × |
| Clay/Ceramic Ware | × | × | ✓ | ✓ | ✓ |
| Lacquerware | × | × | × | × | × |
| Metalware | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | × |
| Heat-resistant Plasticware | × | × | ✓ | ✓ | ✓ |
| Non Heat-resistant Plasticware | × | × | × | × | × |
| Wood/Bamboo Ware | × | × | × | × | × |
| Heat-resistant Cling Wrap | × | × | ✓ | ✓ | × |
| Aluminum Foil | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | × |
| Disposable Paperware | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Heat-resistant Oven Bag | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Kitchen Paper | × | × | × | × | × |
| Brown Paper Bag | × | × | × | × | × |
| Plastic Plate | × | × | × | ✓ | × |

⚠ WARNING!

- Wavy Grill Pan can be used for Grill Function and Micro. Grill Function ONLY.
- Cookware & Utensil Chart is for reference only. Please follow the temperatures and methods recommended by the manufacturer of the utensil.
- When using Microwave Function, DO NOT use metal cookware or utensil.
- Please use wide-mouthed cookware.

Operation Instructions







Using The Water Tank

1. Fill up the water tank before using Steam Function.
2. Lightly push the water tank cover, the water tank will pop out. Pull out the water tank, lift the seal ring and fill tank with water.
3. Push the seal ring back in place, and insert the water tank back into the water tank slot.

Note:

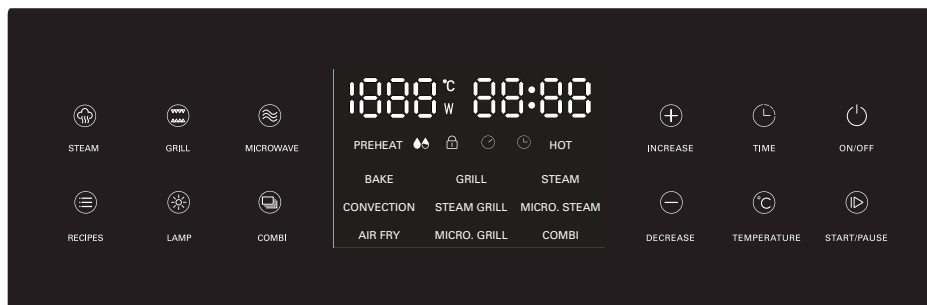
- Use only purified or distilled water, and wash the water tank regularly to prevent scale accumulation.
- DO NOT overfill to above the maximum water mark.
- Make sure the water tank lid and seal ring are properly closed before cooking to avoid water spillage.

LED Display Panel












| Display | Function |
|---|---|
|  | Temperature / Power |
|  | Clock / Cooking Time |
|  | When icon is lit, it means water tank is empty and needs refill |
|  | When icon is lit, it means Child Lock is activated and all keys stop responding |
|  | When icon is lit, it means Timer Function is activated |
|  | The icon blinks when setting the clock |

Operation Instructions

Control Panel












Control Keys



















| Control Key | | Function |
|--|-------------------|---|
|  STEAM | Steam | In standby state, tap key to select Steam Function |
|  GRILL | Grill | In standby state, tap key to select Grill Function |
|  MICROWAVE | Microwave | In standby state, tap key to select Microwave Function |
|  RECIPES | Recipes | <ul style="list-style-type: none"> In standby state, tap key to select Preset Recipes Function Tap key repeatedly to cycle among Steam, Grill, Microwave Recipes and Assist Functions |
|  LAMP | Lamp/Child Lock | <ul style="list-style-type: none"> Tap key to turn oven lamp on and off Tap and hold key for 3 seconds to activate or deactivate Child Lock |
|  COMBI | Combi | <ul style="list-style-type: none"> In standby state, tap key to select Combi Function Can combine up to 3 functions at a time |
|  INCREASE DECREASE | Increase/Decrease | Tap key to select temperature, time, mode and recipe |
|  TIME | Time | <ul style="list-style-type: none"> After selecting cooking mode, tap key to adjust cooking time In standby state, tap key twice to enter Clock setting In standby state, tap and hold key for 3 seconds to enter Timer setting |
|  TEMPERATURE | Temperature | After selecting cooking mode, tap key to adjust cooking temperature or microwave power |
|  ON/OFF | On/Off | <ul style="list-style-type: none"> After power is connected, tap and hold key for 3 seconds to enter standby state In standby state, tap and hold key for 3 seconds to enter sleep state During cooking, tap key to cancel cooking and return to standby state |
|  START/PAUSE | Start/Pause | Tap key to start or pause cooking |

Operation Instructions

Setting The Clock

1. Connect to the power source. Product enters sleep state, ON/OFF  key blinks. Tap and hold ON/OFF  key to enter standby state. LED display shows 00:00.
2. Tap and hold TIME  key for 3 seconds to enter Clock Settings. TIME indicator light  lights up.
3. Hour position 00:00 on LED Display Panel blinks. Tap INCREASE  or DECREASE  key to adjust the hour, tap TIME  key to confirm; then minute position 00:00 on LED Display Panel will blink, tap INCREASE  or DECREASE  key to adjust the minute.
4. If no further command is received in 3 seconds, the product will automatically confirm the current clock setting.

Microwave, Steam & Grill Functions

1. In standby state, tap MICROWAVE  / STEAM  / GRILL  to select corresponding function.
 - When Steam Function is selected, tap INCREASE  or DECREASE  key to select Steam / Micro. Steam Mode.
 - When Grill Function is selected, tap INCREASE  or DECREASE  to select Preheat / Bake / Convection / Air Fry / Grill / Steam Grill / Micro. Grill Mode.
2. To adjust temperature, tap TEMPERATURE  then tap INCREASE  or DECREASE  to adjust temperature; to adjust microwave power, tap INCREASE  or DECREASE  to adjust power.
3. To adjust cooking time, tap TIME  then tap INCREASE  or DECREASE  to adjust time.
4. After selection is completed, tap START/PAUSE  to begin cooking.
5. When cooking is in progress, user may tap TEMPERATURE  key or TIME  key to adjust cooking temperature and time (microwave power is not adjustable); if no further command is received in 3 seconds, the product will automatically acknowledge adjustment as confirmed and resume cooking.
6. When cooking is completed, buzzer will beep 5 times.

WARNING!

- When using Micro. Grill Mode, user MUST use the Microwave Grill Pan that comes with this product, DO NOT use any other cookware. If the PPS protectors on the sides of the pan are missing or damaged, DO NOT use this function.
- When using functions with microwave, DO NOT use metal cookware or utensil, and DO NOT run Microwave Function when the oven cavity is empty.

Note:














- Time is not adjustable when using Grill Function's Preheat Mode.
- Before using any function with steam, make sure the water tank is full; after cooking, be careful of hot steam when opening the oven door.
- After cooking is finished, if the product does not receive any further command in 3 minutes, product will automatically enter standby state.
- In standby state, if the product does not receive any further command in 30 minutes, product will automatically enter sleep state.

Operation Instructions







Microwave / Steam /Grill Function Settings

| Function | Mode | Adjustable Temperature | Adjustable Time | Heating Element |
|-----------|--------------|------------------------|-----------------|--------------------------------------|
| Microwave | / | 100-1000W | 00:00-99:00 | Microwave |
| Steam | Steam | 30-120 °C | 01:00-99:00 | Upper/Lower/Rear/Fan/Steam |
| | Micro. Steam | Not Adjustable | 01:00-99:00 | Upper/Lower/Rear/Fan/Steam/Microwave |
| Grill | Preheat | 100-230 °C | Not Adjustable | Upper/Lower/Rear/Fan |
| | Bake | 100-200 °C | 01:00-99:00 | Upper/Lower |
| | Convection | 100-230 °C | 01:00-99:00 | Upper/Lower/Fan |
| | Air Fry | 100-230 °C | 01:00-99:00 | Upper/Lower/Rear/Fan |
| | Grill | 100-200 °C | 01:00-99:00 | Upper |
| | Steam Grill | 100-230 °C | 01:00-99:00 | Upper/Lower/Rear/Fan/Steam |
| | Micro. Grill | 100-230 °C | 01:00-99:00 | Upper/Microwave |

Timer Function

1. In standby state, tap TIME  key twice, TIMER indicator light  blinks, product enters Timer setting.
2. Hour position 00:00 on LED Display Panel blinks. Tap INCREASE  or DECREASE  key to adjust the hour, tap TIME  key to confirm; then minute position 00:00 on LED Display Panel will blink, tap INCREASE  or DECREASE  key to adjust the minute.
3. If no further command is received in 3 seconds, the product will automatically confirm the current timer setting.
4. Tap MICROWAVE  / STEAM  / GRILL  / COMBI  / RECIPES  key to select desired function and mode.
5. After setting temperature and time, tap START/PAUSE  key and product will start to count down. LED Display Panel will show time left.
6. When countdown is completed, the product will automatically start cooking.

Combi Function

1. In standby state, tap COMBI  key; COMBI icon blinks, LED display shows “1” indicating combination sequence 1.
2. Tap MICROWAVE  / STEAM  / GRILL  key to select function and mode, adjust time and temperature, then tap COMBI  key to confirm; LED display then shows “2” indicating combination sequence 2.
3. Repeat step 2 to set the additional functions (maximum combination of 3 functions).
4. After setting is completed, tap START/PAUSE  key to start cooking. The product will automatically cook according to the sequence selected.

Operation Instructions

Preset Recipes & Assist Functions

1. In standby state, tap RECIPES (≡) key, LED display shows “A01” which stands for Assist Functions.
 - Tap RECIPES (≡) key again, LED display shows “C01” which stands for Steam Recipes.
 - Tap RECIPES (≡) key again, LED display shows “E01” which stands for Grill Recipes.
 - Tap RECIPES (≡) key again, LED display shows “F01” which stands for Microwave Recipes.
2. Tap INCREASE (+) or DECREASE (−) key to select corresponding recipe or Assist Function (refer to table on P.15).
3. After selection is completed, tap START/PAUSE (▶) key to begin cooking.
4. When cooking is in progress, user may tap TIME (⌚) key to adjust cooking time; if no further command is received in 3 seconds, the product will automatically acknowledge adjustment as confirmed and resume cooking.
5. When cooking is completed, buzzer will beep 5 times.

Operation Instructions

Preset Recipes

| Assist Function A01-A09 | Steam Recipe C01-C12 | Grill Recipe E01-E18 | Microwave Recipe F01-F12 |
|----------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------------------|
| A01 Reheat (Microwave) | C01 Mantou | E01 Cajun Wing | F01 Spare Rib With Potato |
| A02 Warm Milk (Microwave) | C02 Pork Bun | E02 Chicken Skewer | F02 Spicy Shredded Pork |
| A03 Proof | C03 Dumpling | E03 Whole Chicken | F03 Eggplant With Minced Pork |
| A04 Defrost (Microwave) | C04 Egg Custard | E04 Cumin Rib | F04 Egg & Dumpling Soup |
| A05 Keep Warm | C05 Fish | E05 Chicken Cartilage | F05 Lotus Seed & Snow Ear Soup |
| A06 Fruit & Nut | C06 Fish Head | E06 Spicy Squid | F06 Papaya & Hasma Sweet Soup |
| A07 Descale | C07 Scallop | E07 Prawn | F07 Ginseng & Chicken Soup |
| A08 Sterilization | C08 Prawn | E08 Saury | F08 Pear Sweet Soup |
| A09 Heat Dry | C09 Chili Clam | E09 Steak | F09 Longan & Red Date Soup |
| | C10 Chinese Cabbage | E10 Pizza | F10 Lotus Root & Spare Rib Soup |
| | C11 Pumpkin & Spare Rib | E11 Potato & Cheese | F11 Fig & Pork Soup |
| | C12 Mushroom Chicken | E12 Vegetable Skewer | F12 Cordyceps Flower & Pigeon Soup |
| | | E13 Cookie | |
| | | E14 Portuguese Egg Tart | |
| | | E15 Chiffon Cake | |
| | | E16 Croissant | |
| | | E17 French Fries | |
| | | E18 Chicken Bites | |

WARNING!

When using microwave recipes or Assist Functions with microwave, DO NOT use metal cookware or utensil, and DO NOT run the Microwave Function when the oven cavity is empty.

Note:

- When using Preset Recipes or Assist Functions, temperature is not adjustable.
- When using Assist Function “A07 Descale”, both temperature and time are not adjustable.

Cleaning & Maintenance

WARNING!

- Before repair and maintenance, turn off the product, disconnect from the power source, and wait for the product to completely cool down first.
 - DO NOT use steel scourer pad or other hard object to scrub this product, and DO NOT clean the oven door safety lock system.
 - DO NOT use harsh cleanser or metal blade to clean the oven door glass. Scratching the door glass may cause the glass to shatter.
-
1. Grease formed during the cooking process may corrode the oven cavity over time and affect the heating effect. Please clean the oven cavity after each use.
 2. Regularly clean off food residue in the oven cavity. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the product and possibly result in safety hazards.
 3. Soft cloth moistened with mild cleanser (such as dish detergent) can be used to wipe the exterior of this product. Afterwards, wipe again with a moist cloth, then finally wipe with dry cloth to keep the exterior and oven cavity dry.
 4. Use warm water to wash the baking tray and grill rack. After cooking, DO NOT immediately wash tray or rack with cold water.
 5. It is recommended to use cloth dampened with hot water to clean the oven cavity after each use, then wipe dry and use Heat Dry Function to ensure the oven cavity is dry to prevent bacteria growth.

Cleaning The Steam Generator

1. Use citric acid and make into 500 ml solution according to instruction, then pour into the water tank. Also empty the water tray.
2. Activate Assist Function "A07 Descale". When countdown hits 3 minutes and the product pauses, empty water tray again.
3. Pour away the citric acid solution in the water tank, add in 300 ml pure water, resume Descale Function and let it run till completion.
4. Afterwards, clean off the water tank and water tray.

Troubleshooting

⚠ WARNING!

- Before maintenance work, turn off the product and disconnect from power source.
- This product must only be repaired by a professional technician authorized by the manufacturer; if consumer entrusts personnel not designated by the manufacturer, or if consumer repairs this product by themselves, there may be a risk of personal injury or property loss.

| Problem | Possible Cause | Solution |
|--------------------------------------|--|--|
| LED display doesn't light up | Product is not connected to the power source | Connect the power source |
| | LED display damaged | Contact Customer Service & Repair Centre |
| | System malfunction | Reconnect power source |
| LED display malfunction | System malfunction | Reconnect power source |
| | LED display damaged | Contact Customer Service & Repair Centre |
| Touch key doesn't respond | Moisture on the LED display | Wipe dry the LED display |
| | System malfunction | Reconnect power source |
| | Power cable is loose | Contact Customer Service & Repair Centre |
| Oven door doesn't seal tight | Oven door seal ring deformed and displaced | Contact Customer Service & Repair Centre |
| | Door hinge damaged | |
| Oven lamp doesn't light up | Bulb damaged | Contact Customer Service & Repair Centre |
| | Computer board damaged | |
| | Power cable is loose | |
| Fan motor doesn't work | Motor damaged | Contact Customer Service & Repair Centre |
| | Computer board damaged | |
| | Power cable is loose | |
| Microwave will not heat | Food is not placed on microwave heating area | Place food on the microcrystalline plate |
| | User has used metal cookware | Use ceramic or glass cookware |
| | Microwave heating system malfunction | Contact Customer Service & Repair Centre |
| No steam emitted (malfunction alert) | Water tank empty | Fill up the water |
| | Steam system malfunction | Contact Customer Service & Repair Centre |
| | Water tank seal ring lost | |
| Water tank will not eject | Water tank not installed properly | Press water tank firmly into the water tank slot |
| | Water tank stuck | If water tank is still stuck after repeated pressing, Contact Customer Service & Repair Centre |

Troubleshooting

| Problem | Possible Cause | Solution |
|------------------------|---|---|
| LED display shows “E4” | Microwave communication malfunction | If problem persists despite reconnecting the power source, Contact Customer Service & Repair Centre |
| LED display shows “E5” | Steam NTC open circuit | Contact Customer Service & Repair Centre |
| LED display shows “E6” | Steam NTC short circuit | Contact Customer Service & Repair Centre |
| LED display shows “E7” | Oven cavity NTC open circuit | Contact Customer Service & Repair Centre |
| LED display shows “E8” | Oven cavity NTC short circuit | Contact Customer Service & Repair Centre |
| LED display shows “E9” | Operating in Steam Function and oven cavity gets too hot | If problem persists despite reconnecting the power source, contact Customer Service & Repair Centre |
| | Operating in Proof Function and oven cavity gets too hot | |
| | Water release system of steam generator has not reset or open circuit | |
| | Steam generator malfunction | |

Technical Specification

| | |
|--------------------|----------------------------|
| Model | SGM-4228L |
| Voltage | 220 V ~ |
| Frequency | 50 Hz |
| Power | 2800 W |
| Product Dimensions | (H) 458 (W) 595 (D) 540 mm |
| Net Weight | 36.5 kg |
| Gross Weight | 42 kg |

- Information in this User Manual is for reference only. Specification and design are subject to change without prior notice.
- If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.
- Refer to www.germanpool.com for the most update version of the User Manual.

目錄

| | |
|---------|----|
| 警告及注意事項 | 21 |
|---------|----|

| | |
|------|----|
| 產品結構 | 24 |
|------|----|

| | |
|------|----|
| 安裝說明 | 25 |
|------|----|

| | |
|------|----|
| 使用說明 | 26 |
|------|----|

| | |
|-------|----|
| 清潔與保養 | 32 |
|-------|----|

| | |
|------|----|
| 故障檢修 | 33 |
|------|----|

| | |
|------|----|
| 技術規格 | 34 |
|------|----|

| | |
|------|----|
| 保用條款 | 35 |
|------|----|

警告及注意事項

⚠ 警告！

使用本產品前，請仔細閱讀所有說明。

- 本產品只限家居室內日常使用，如產品作任何商業、工業、出租或其他用途，保用證即告失效。
- 請勿讓兒童或身體有殘障、精神不健全及對本產品缺乏經驗或知識的人士單獨使用本產品；如需使用，必須要在負責任的成年人監管下方可使用。
- 應照顧好兒童，確保他們不會玩弄本產品。
- 無成年人監管下，勿讓兒童清潔及維護本產品。
- 使用前，請先檢查所有電壓是否與本產品標籤上的電壓相符。
- 如果電源線損壞，為免發生意外，電源線必須由廠方、廠方指定的維修中心或同等合格的技術人員進行更換。
- 清潔或檢查本產品前，必須先關機及拔掉插頭。
- 請聯繫德國寶授權的技術人員進行維修或保養本產品。

1. 本產品嚴禁用於烹飪以外的用途。
2. 本產品不應由生理、知覺或心理機能有障礙或缺乏經驗及知識的人（包含兒童）使用，除非有人監督負責他們的安全或給予指導說明如何操作本產品。
3. 為保持衛生及避免聚集濕氣於本產品內，每次使用後，及時拿出烹飪用具清理油污，清潔乾淨內膽和門封，和鄰近的部件細節。
4. 必須定期清潔本產品並清除爐腔裡面所有食物殘渣。
5. 烹飪後的食物，請勿留在爐腔太久，以免油氣凝聚侵蝕本產品。
6. 如將不使用本產品一段時間，必須先徹底清潔內膽與爐門，並使用烘乾功能將爐腔烘乾，保持內膽乾爽以免產生異味，並切斷電源。
7. 清潔本產品前，必須先切斷電源，並等待本產品完全冷卻後再進行。
8. 只可使用含檸檬酸的除垢劑或除垢片為本產品除垢。嚴禁使用醋或含醋清潔劑清理本產品。
9. 用中性清洗劑清洗包括烤架和烤盤在內的所有配件。
10. 嚴禁使用粗糙擦洗劑或鋒利的金屬刮刀清潔本產品爐門的任何部位。
11. 不清潔本產品會致使產品表面劣化，影響產品的壽命，可能會導致危險的情況。
12. 嚴禁使用尖銳的清潔工具、硬毛刷和帶腐蝕性的清潔用品，以免損傷烤盤。用浸過清潔劑的柔軟濕布清潔爐門表面。
13. 不使用時，請使用童鎖功能防止兒童操作本產品。
14. 本產品只供已閱讀本操作使用說明書的成年人使用，為確保安全，必須看管好兒童，嚴禁讓兒童接觸操作本機。
15. 如無成人指導，嚴禁兒童靠近並使用本產品，在使用時可觸及部分可能會發熱，兒童必須遠離。
16. 只有在已經提供充分的指導以致於兒童能夠採用安全的方法使用本產品，並且明白不正確的使用會造成危險時，才能允許兒童在無人監控的情況下使用本產品。
17. 年老體弱人士使用本產品時，請予以監督。
18. 棄置本產品前，必須先關機及切斷電源；直接切除機背所有電源線並將之棄置以防亂用。
19. 嚴禁用本產品加熱密封瓶子或罐子，以免它們因內部壓力爆裂損壞本產品，也有可能導致損傷或燙傷。

警告及注意事項

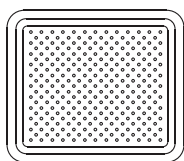
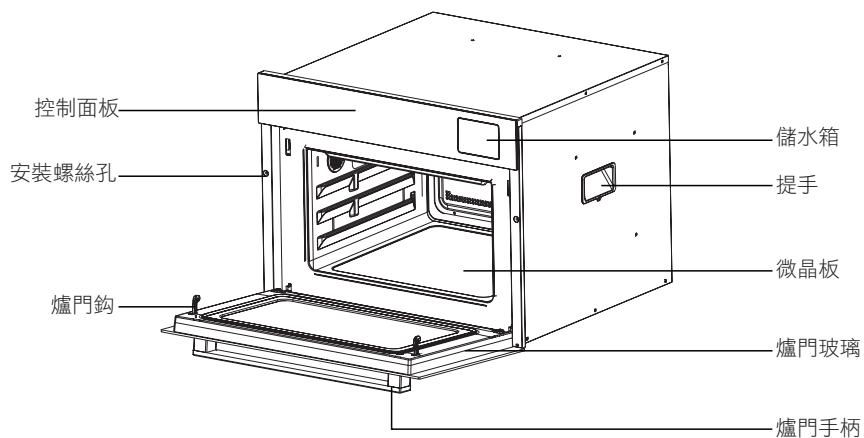
20. 嚴禁在本產品內使用可能會生鏽的金屬容器或器具。它們可以引起腐蝕。
21. 使用本產品時可觸及的部分可能會發熱，本產品關掉一段時間後仍然發燙，使用時或使用後必須注意，嚴禁觸碰，以免造成燙傷。
22. 放入或取出烹調容器或盤子時，慎防濺出汁液。同時嚴禁接觸到本產品及產品頂部，以免燙傷。
23. 嚴禁非專業人員改裝、拆修本產品，任何改裝及不正確的安裝、調整、維修或維護都可能導致財產損失或人員傷亡，如需調整或維修必須與德國寶客戶服務及維修中心聯絡，並由經過訓練的專業人員進行。
24. 如本產品損壞，請立即關機及切斷電源。如產品並未安裝穩妥，必須完全切斷電源。維修前嚴禁再次使用本機。請聯絡專業維修人員進行維修，嚴禁接回電源。
25. 維修必須由符合資格及受培訓的技術人員進行，不合格人員維修會有危險。
26. 保養期內，必須由本公司認可的維修人員進行維修，否則保養無效。
27. 如電源線損壞，為避免危險，必須由廠商、指定維修部或類似部門的專業人員更換。
28. 如本產品門或閘封已損壞則不得再使用，直至經合資格維修人員修好為止。
29. 除合資格維修人員外，其他人來執行檢修操作都是危險的，包括拆下防止微波能量洩漏的防護蓋等操作。
30. 嚴禁將金屬或異物如鐵絲、手指等伸入本產品的吸氣口、排氣口及百葉窗，若不慎有異物進入本產品內部，必須立即關機及切斷電源，聯繫專業人員進行處理。
31. 為避免可能出現的電擊，維修前必須確定產品已斷開電源。
32. 本產品使用不損害環境的包裝材料，這些材料一般可以循環再用。
33. 必須確保已安全地棄置所有塑膠包裝，並放置於遠離兒童地方，以防誤用而導致窒息。
34. 當本產品產生高溫時，使用者可能會聽到食物有聲響，屬正常現象。
35. 嚴禁直接加熱裝在密封容器內的液體或其他食物，否則有可能發生爆炸。
36. 為了您的安全，嚴禁在本產品附近存放或使用易燃易爆氣體、液體，嚴禁將易燃物放入本產品內，以免引起火災。
37. 當加熱用塑膠或紙包裝的食物時，必須注意觀察工作狀態，因為有著火的可能。
38. 如發現有煙霧，必須關掉本產品開關或切斷電源，並保持爐門關閉，以抑制火焰蔓延。
39. 如本產品定位於緊靠牆壁、隔板、廚房產品、裝飾板等位置，建議這些產品設施用不可燃材料製作，否則必須以適當的不可燃絕熱材料加以覆蓋，並且密切注意防火規章。
40. 嚴禁將本產品浸入水或其他液體中。
41. 根據安全規則，本產品外殼、電力系統必須接地。
42. 烹飪食譜僅提供烹調的參考時間，影響烹調時間的因素有：所喜歡的生熟程度、開始溫度、海拔高度、食物份量、大小、形狀和容器的種類等。使用者可適當參照以上因素，自行調整烹調時間。
43. 使用燒烤功能時，如需使用塑膠容器，必須確定其可以耐熱達300℃，否則會熔掉或裂開。
44. 使用微波功能時，如需使用容器，必須使用可以用於微波加熱的容器，嚴禁使用金屬容器及金屬烤架、金屬盤，禁止空載。
45. 關閉爐門時注意鉸鏈位置，小心夾傷。
46. 烹飪完成拿取食物時，必須使用防燙手套，以防燙傷。
47. 本產品不能用來加熱帶殼的鮮蛋和已煮熟的蛋，因為在用微波加熱時或加熱後它們可能會發生爆炸。

警告及注意事項

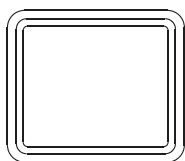
- 48. 本產品使用時會發熱，取食物時注意不要接觸本產品中的加熱元件。
- 49. 微波加熱飲料會導致延遲噴濺沸騰，因此取出時必須小心謹慎。
- 50. 如本產品預計放置在廚櫃中，並有一個附加裝飾性的門，在本產品正常工作的時候裝飾性門必須打開。
- 51. 奶瓶和嬰兒食品罐應經過攪拌或搖動，餵食前應檢查瓶內食物的溫度以免燙傷。
- 52. 使用本產品前必須根據安裝說明置於合適的位置，嚴禁使用任何物品堵住通風及散熱孔。
- 53. 只能使用為本產品推薦的溫度傳感探頭或溫度計。
- 54. 本產品通電前必須確保供電系統與產品電氣規格要求一致。嚴禁將本產品的銘牌撕去。
- 55. 請勿隨便拋棄包裝物料，確保其被回收再利用，分離各種不同的原料送至最近的廢物回收中心。
- 56. 嚴禁使用高壓清洗器或蒸氣類清潔器清潔本產品，否則會發生短路、起火等。

產品結構

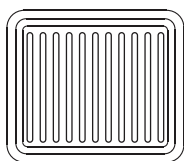
主機



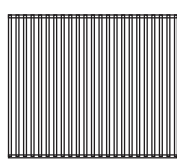
蒸盤



烤盤



波浪紋烤盤

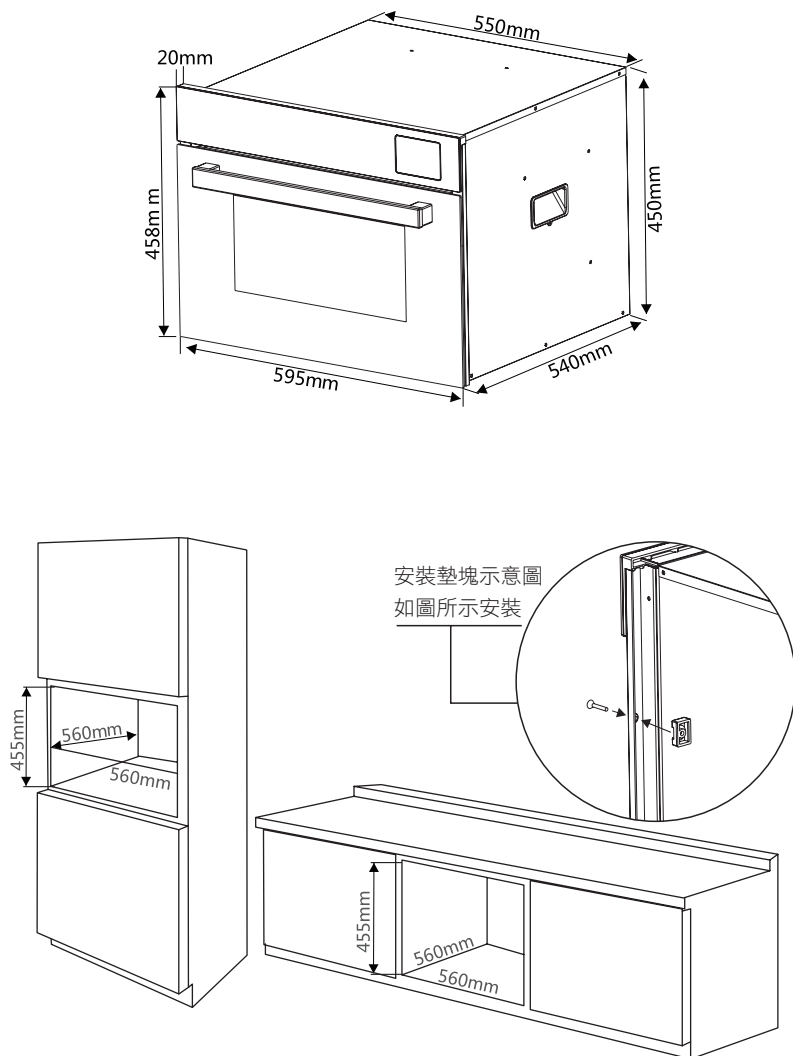


烤架

安裝說明

安裝方法

1. 打開爐門，用附贈的螺絲及安裝墊塊將產品固定在廚櫃上（產品前板的兩側有螺絲孔）。必須確保產品固定牢靠，以免使用過程中產品前傾損壞機內物品。
2. 安裝產品時請參照以下示意圖，為保證產品有足夠的安裝空間以及周圍的空氣流通，建議安裝時去掉廚櫃背板。



使用說明

烹調用具使用指南

| 容器 | 燒烤 | 烘焙 | 蒸氣 | 發酵 | 微波 |
|---------|----|----|----|----|----|
| 本機配件 | | | | | |
| 蒸盤 | × | × | ✓ | ✓ | × |
| 烤盤 | ✓ | ✓ | × | × | × |
| 波浪紋烤盤 | ✓ | × | × | × | × |
| 烤架 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | × |
| 其他用具 | | | | | |
| 耐熱玻璃容器 | × | × | ✓ | ✓ | ✓ |
| 不耐熱玻璃容器 | × | × | × | × | × |
| 陶瓷/瓷器 | × | × | ✓ | ✓ | ✓ |
| 漆器 | × | × | × | × | × |
| 金屬容器 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | × |
| 耐熱塑料容器 | × | × | ✓ | ✓ | ✓ |
| 不耐熱塑料容器 | × | × | × | × | × |
| 木/竹容器 | × | × | × | × | × |
| 耐熱保鮮紙 | × | × | ✓ | ✓ | × |
| 鋁箔 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | × |
| 一次性紙容器 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 耐熱烹飪袋 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 廚房紙巾及餐紙 | × | × | × | × | × |
| 牛皮紙袋 | × | × | × | × | × |
| 塑料碟子 | × | × | × | ✓ | × |

⚠ 警告：

- 波浪紋烤盤只適用於燒烤功能及微波燒烤功能。
烹調用具使用指南只供參考，請按照用具生產廠商建議溫度及方法使用。
- 使用微波功能時，嚴禁使用任何金屬用具或器皿。
- 烹調請使用寬口容器。

使用說明







使用儲水箱

1. 使用蒸氣功能前，必須先為儲水箱注水。
2. 點按儲水箱表面，儲水箱彈出。向外抽出儲水箱，掀開密封圈往儲水箱注水。
3. 把密封圈蓋好注水口，將儲水箱裝回機身即可。

注意：

- 請使用純淨水或蒸餾水，並經常清潔儲水箱，否則容易產生水垢。
- 注水嚴禁超過最高水位線。
- 使用前必須確保裝好儲水箱蓋及蓋好密封圈，避免漏水。

LED顯示屏

| 圖標 | 功能 |
|---|----------------------|
|  | 顯示溫度或功率 |
|  | 顯示時間 |
|  | 圖標常亮表示水箱缺水，請及時加水 |
|  | 圖標常亮表示已開啟童鎖功能，所有按鍵無效 |
|  | 圖標常亮表示已設置預約功能 |
|  | 設置時鐘時，此圖標閃爍 |

使用說明

控制面板












控制按鈕



















| 按鈕 | | 功能 |
|--|-------|---|
|  STEAM | 蒸煮 | 在待機狀態下按鍵選擇蒸煮功能 |
|  GRILL | 燒烤 | 在待機狀態下按鍵選擇燒烤功能 |
|  MICROWAVE | 微波 | 在待機狀態下按鍵選擇微波功能 |
|  RECIPES | 食譜 | <ul style="list-style-type: none">在待機狀態下按鍵選擇食譜功能重複按鍵循環選擇蒸煮食譜、燒烤食譜、微波食譜及輔助功能 |
|  LAMP | 照明/童鎖 | <ul style="list-style-type: none">按鍵開啟或關閉爐內照明燈長按3秒開啟或關閉童鎖 |
|  COMBI | 組合 | <ul style="list-style-type: none">在待機狀態下，按鍵選擇組合功能每次最多可疊加3個功能 |
|  INCREASE DECREASE | 增加/減少 | <ul style="list-style-type: none">按鍵調整溫度、時間、選擇模式、選擇食譜在待機情況下按鍵2次，進入預約功能設置 |
|  TIME | 時間 | <ul style="list-style-type: none">選擇好烹飪模式後，按鍵調整烹調時間在待機狀態下長按3秒進入預約功能設置在待機狀態下按鍵2次設置時鐘 |
|  TEMPERATURE | 溫度 | 選擇好烹飪模式後，按鍵可調整溫度或微波功率 |
|  ON/OFF | 電源 | <ul style="list-style-type: none">接通電源後長按3秒進入待機狀態在待機狀態下長按3秒進入睡眠狀態烹調期間按此鍵取消烹調並返回待機狀態 |
|  START/PAUSE | 開始/暫停 | 按鍵開始烹調或暫停烹調 |

使用說明

時鐘設置

1. 接通電源後產品進入睡眠狀態，電源鍵  閃爍，長按電源鍵  3秒進入待機狀態，顯示屏顯示00:00。
2. 長按時間鍵  3秒進入時鐘設置，顯示屏時間指示燈  亮起。
3. 顯示屏小時位00閃爍，按增加鍵  或減少鍵  進行調整，完成後按時間鍵 ，顯示屏分鐘位00閃爍，按增加鍵  或減少鍵  進行調整。
4. 3秒內無操作將自動儲存當前設置。

微波、蒸煮、燒烤功能操作

1. 在待機狀態下按微波鍵  / 蒸煮鍵  / 燒烤鍵  選擇相應功能。
 - 如選擇蒸煮功能，可按增加鍵  或減少鍵  選擇純蒸 / 微蒸模式。
 - 如選擇燒烤功能，可按增加鍵  或減少鍵  選擇預熱 / 烘烤 / 熱風烘焙 / 氣炸 / 燒烤 / 蒸烤 / 微波燒烤模式。
2. 如需調節溫度，按溫度鍵  再按增加鍵  或減少鍵  進行調整；如需調節微波功率，按微波鍵  再按增加鍵  或減少鍵  進行調整。
3. 如需調節時間，按時間鍵再按增加鍵  或減少鍵  進行調整。
4. 選擇完成後，按開始/暫停鍵  開始烹調。
5. 烹調期間可按溫度鍵  或時間鍵  調整溫度或時間（微波功率不可調），3秒內無操作自動儲存當前設置並繼續烹調。
6. 烹調完成後，蜂鳴器發出提示聲5聲。

⚠ 警告！

- 使用燒烤功能的微波燒烤模式時，必須使用跟機附送的微波燒烤專用盤，不可使用其他器皿。如果波浪紋烤盤兩側的塑膠護墊破損或遺失，嚴禁使用此功能。
- 使用任何微波功能時，嚴禁使用金屬器皿或用具，禁止空載。

注意：














- 使用燒烤功能的預熱模式時，時間不可調節。
- 使用任何蒸煮功能前，必須將儲水箱注滿水；烹調完成打開爐門時小心蒸氣。
- 烹調完成後，如3分鐘內無操作自動進入待機狀態。
- 待機狀態下，如30分鐘內無操作自動進入睡眠狀態。

使用說明







微波、蒸煮、燒烤功能一覽

| 功能 | 模式 | 可調溫度 | 可調時間 | 發熱元件 |
|----|------|-----------|-------------|----------------|
| 微波 | / | 100-1000W | 00:00-99:00 | 微波 |
| 蒸煮 | 純蒸 | 30-120°C | 01:00-99:00 | 上/下/後/風扇/蒸氣 |
| | 微波蒸 | 不可調 | 01:00-99:00 | 上/下/後/風扇/蒸氣/微波 |
| 燒烤 | 預熱 | 100-230°C | 不可調 | 上/下/後/風扇 |
| | 烘烤 | 100-200°C | 01:00-99:00 | 上/下 |
| | 熱風烘焙 | 100-230°C | 01:00-99:00 | 上/下/風扇 |
| | 氣炸 | 100-230°C | 01:00-99:00 | 上/下/後/風扇 |
| | 燒烤 | 100-200°C | 01:00-99:00 | 上 |
| | 蒸烤 | 100-230°C | 01:00-99:00 | 上/下/後/風扇/蒸氣 |
| | 微波燒烤 | 100-230°C | 01:00-99:00 | 上/微波 |

預約功能操作









1. 在待機狀態下按時間鍵  2次，顯示屏預約指示燈  閃爍，進入預約設置。
2. 顯示屏小時位00閃爍，按增加鍵  或減少鍵  進行調整，完成後按時間鍵 ，顯示屏分鐘位00閃爍，按增加鍵  或減少鍵  進行調整。
3. 3秒內無操作將自動儲存當前設置。
4. 按微波鍵  / 蒸煮鍵  / 燒烤鍵  / 組合鍵  / 食譜鍵  選擇所需功能及模式。
5. 設置溫度及時間後，按開始/暫停鍵  開始倒數，顯示屏顯示倒數剩餘時間。
6. 倒數完成後，產品自動開始烹調。

組合功能操作

1. 在待機狀態下按組合鍵 ，顯示屏組合圖標COMBI閃爍，顯示屏顯示「1」，代表第1段組合。
2. 按微波鍵  / 蒸煮鍵  / 燒烤鍵  選擇相應功能後，選擇模式及調節時間、溫度，完成後按組合鍵  確認，顯示屏顯示「2」，代表第2段組合。
3. 重複步驟 2 設定其餘功能，最多可設置3個功能。
4. 設置完成後，按開始/暫停鍵  開始烹調，產品會自動按照所設置的功能順序進行烹調。

使用說明

食譜及輔助功能操作

- 在待機狀態下按食譜鍵 ，顯示屏顯示「A01」，代表輔助功能。
 - 再按食譜鍵 ，顯示屏顯示「C01」，代表蒸煮食譜。
 - 再按食譜鍵 ，顯示屏顯示「E01」，代表燒烤食譜。
 - 再按食譜鍵 ，顯示屏顯示「F01」，代表微波食譜。
- 按增加鍵  或減少鍵  選擇對應食譜或輔助功能（請參考下表）。
- 選擇完成後，按開始/暫停鍵  開始烹調。
- 烹調期間可按時間鍵  調整時間，3秒內無操作自動儲存當前設置並繼續烹調。
- 烹調完成後，蜂鳴器發出提示聲5聲。

食譜一覽

| 輔助功能 A01-A09 | 蒸煮食譜 C01-C12 | 燒烤食譜 E01-E18 | 微波食譜 F01-F12 |
|--------------|--------------|--------------|--------------|
| A01翻熱（微波） | C01蒸饅頭 | E01奧爾良雞翼 | F01薯仔炆排骨 |
| A02暖奶（微波） | C02豬肉包 | E02燒雞肉串 | F02魚香肉絲 |
| A03發酵 | C03蒸餃子 | E03香草燒雞 | F03肉碎茄子 |
| A04解凍（微波） | C04蝦仁蒸蛋 | E04孜然排骨 | F04蛋花餃子湯 |
| A05保溫 | C05清蒸魚 | E05雞軟骨串 | F05蓮子雪耳湯 |
| A06乾果 | C06剝椒魚頭 | E06醬烤魷魚 | F06木瓜燉雪蛤 |
| A07除垢 | C07粉絲蒸扇貝 | E07椒鹽大蝦 | F07花旗參燉雞 |
| A08消毒 | C08蒜蓉蒸蝦 | E08燒秋刀魚 | F08冰糖雪梨 |
| A09烘乾 | C09豉椒花甲 | E09黑椒牛扒 | F09桂圓紅棗湯 |
| | C10蒸娃娃菜 | E10薄餅 | F10蓮藕排骨湯 |
| | C11南瓜排骨 | E11芝士薯仔 | F11無花果瘦肉湯 |
| | C12冬菇蒸雞 | E12蔬菜串 | F12蟲草花燉鵝 |
| | | E13曲奇餅 | |
| | | E14葡撻 | |
| | | E15威風蛋糕 | |
| | | E16牛角包 | |
| | | E17炸薯條 | |
| | | E18炸雞粒 | |

警告！

使用微波食譜或有微波的輔助功能時，嚴禁使用金屬器皿或用具，禁止空載。

注意：

- 使用食譜及輔助功能時，溫度不可調節。
- 使用輔助功能的「A07除垢」時，溫度及時間皆不可調節。

清潔與保養

⚠ 警告！

- 維修與保養產品前必須先關機並拔除電源插頭，待產品冷卻後再進行清潔。
- 嚴禁使用鋼絲擦等硬物擦拭本產品，請勿清潔爐門安全鎖系統。
- 嚴禁使用粗糙擦洗劑或金屬刮刀清潔爐門玻璃，如爐門玻璃表面擦傷，可能會導致粉碎。

1. 煮食過程中產生的油脂會腐蝕爐腔，影響加熱效果，使用後必須及時清潔爐腔。
2. 必須定期清潔爐腔內的食物殘渣，不清潔可能會使爐腔表面劣化，影響產品使用壽命，並可能導致危險。
3. 可用蘸有軟性洗滌劑（如洗潔精）的布擦拭本產品外殼，再用濕布擦乾淨，最後用乾抹布保持爐腔乾爽。
4. 請使用溫水清潔烤盤和烤架。注意在產品長時間烹飪後，嚴禁立即用冷水清潔。
5. 建議在使用後，用熱水清潔爐腔、抹乾並使用烘乾功能，使爐腔保持乾爽，預防細菌滋生。

清潔蒸氣產生器

1. 使用檸檬酸，按說明配製成500毫升水溶液注入儲水箱，並清空接水盤。
2. 使用輔助功能「A07除垢」，當倒計時至3分鐘暫停運行時，再次清空接水盤。
3. 倒掉儲水箱內的檸檬酸溶液，注入300毫升純淨水，繼續工作直至完成。
4. 完成後清理儲水箱及接水盤。

故障檢修

⚠ 警告！

- 維修前必須先關機並切斷電源。
- 本產品應由本公司指派的專業人員進行維修，如果消費者委託非本公司指派的人員或者消費者自行進行維修，可能存在造成人身損害或財產損失的風險。

| 故障現象 | 可能原因 | 處理方法 |
|----------------|-----------------|-----------------------------|
| 顯示屏不亮 | 產品沒有接上電源 | 連接電源 |
| | 顯示屏故障 | 聯絡客戶服務及維修中心 |
| | 系統故障 | 重新連接電源 |
| 顯示屏異常 | 系統故障 | 重新連接電源 |
| | 顯示屏故障 | 聯絡客戶服務及維修中心 |
| 按鍵失靈 | 顯示屏有水珠或水霧 | 擦乾顯示屏 |
| | 系統故障 | 重新連接電源 |
| | 插線鬆脫 | 聯絡客戶服務及維修中心 |
| 爐門漏氣 | 爐門密封圈變形移位 | 聯絡客戶服務及維修中心 |
| | 門鉸鏈損壞 | |
| 爐燈不亮 | 燈泡損壞 | 聯絡客戶服務及維修中心 |
| | 電腦板損壞 | |
| | 插線鬆脫 | |
| 風扇摩打不運作 | 摩打損壞 | 聯絡客戶服務及維修中心 |
| | 電腦板損壞 | |
| | 插線鬆脫 | |
| 微波不加熱 | 食物未放在微波加熱區域 | 將食物置於微晶板上 |
| | 使用金屬器皿 | 使用陶瓷或玻璃器皿 |
| | 微波加熱系統故障 | 聯絡客戶服務及維修中心 |
| 不出蒸氣 (故障提示) | 儲水箱缺水 | 往儲水箱注水 |
| | 蒸氣系統故障 | 聯絡客戶服務及維修中心 |
| | 儲水箱密封圈丟失 | |
| 水箱不彈出 | 儲水箱沒有裝好 | 稍為用力按壓 |
| | 儲水箱卡住 | 重複按壓仍卡住，聯絡客戶服務及維修中心 |
| 顯示屏顯示「E4」 | 微波通訊故障 | 重新連接電源後仍無法解決，聯絡客戶服務及維修中心 |
| 顯示屏顯示「E5」 | 蒸氣NTC開路 | 聯絡客戶服務及維修中心 |
| 顯示屏顯示「E6」 | 蒸氣NTC短路 | 聯絡客戶服務及維修中心 |
| 顯示屏顯示「E7」 | 爐腔NTC開路 | 聯絡客戶服務及維修中心 |
| 顯示屏顯示「E8」 | 爐腔NTC短路 | 聯絡客戶服務及維修中心 |
| 顯示屏顯示「E9」 | 使用蒸氣功能時爐腔溫度過高 | 重新連接電源後仍無法解決，聯絡德國寶客戶服務及維修中心 |
| | 使用發酵功能時爐腔溫度過高 | |
| | 蒸氣產生器放水系統未復位或開路 | |
| | 蒸氣產生器異常 | |

技術規格

| | |
|------|----------------------------|
| 型號 | SGM-4228L |
| 電壓 | 220 V ~ |
| 頻率 | 50 Hz |
| 功率 | 2800 W |
| 產品尺寸 | (H) 458 (W) 595 (D) 540 mm |
| 淨重 | 36.5 kg |
| 總重 | 42 kg |

- 所有資料僅供參考。產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。
- 中英文版本如有出入，一概以中文版為準。
- 本產品使用說明書以www.germanpool.com網上版為最新版本。

保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用(自購買日起計算)。

- * 貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

- 1) 填妥本公司網頁內之保用登記表格

www.germanpool.com/warranty

- 2) 填妥保用登記卡，郵寄至本公司。



Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will guarantee a 1-year full warranty provided by German Pool (effective from the date of purchase).

- * This warranty is not valid until customer registration information is received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following means:

- 1) Visit our website and register online:

www.germanpool.com/warranty

- 2) Complete all the fields on the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre.



另請填妥以下表格並與正本發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。
Please fill out the form below. This information and the original purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalidated if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No.: ☐ SGM-4228L

機身號碼 Serial No.: _____ 發票號碼 Invoice No.: _____

購買商號 Purchased From: _____ 購買日期 Purchase Date: _____

- 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
- 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
 - 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一切運輸費用；
 - 因天然與人為意外造成的損壞 (包括運輸及其他)；
 - 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
- 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
 - 購買發票有任何非認可之刪改；
 - 產品被用作商業或工業用途；
 - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
 - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
- 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
- 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

- Customer who fails to present original purchase invoice will not be eligible for free warranty service.
- Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
 - labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
 - damages caused by accidents of any kind (including material transfer and others);
 - operating failures resulting from applying incorrect voltage, improper usage, and unauthorized installations or repairs.
- This warranty is invalid if:
 - the purchase invoice is modified by an unauthorized party;
 - the product is used for any commercial or industrial purposes;
 - the product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
 - the serial number is modified, damaged or removed from the product.
- German Pool will, at its discretion, repair or replace any defective part.
- This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

客戶服務及維修中心

中國香港

九龍大業街59號

三湘九龍灣貨運中心地下B室

電話：+852 2333 6249

傳真：+852 2356 9798

電郵：repairs@germanpool.com

中國澳門

澳門青洲大馬路(青洲新路)

515號美居廣場第二期1樓A座

電話：+853 2875 2699

傳真：+853 2875 2661

Customer Service & Repair Centre

Hong Kong, China

Unit B, G/F, Sunshine Kowloon Bay

Cargo Centre, 59 Tai Yip Street, Kowloon

Kowloon, Hong Kong

Tel : +852 2333 6249

Fax : +852 2356 9798

Email : repairs@germanpool.com

Macau, China

A, 1 Andar, Mei Kui Kuong Cheong Fase 2,

No.515 Avenida Do Conselheiro Borja,

Macau

Tel : +853 2875 2699

Fax : +853 2875 2661

此保用只適用於香港及澳門

This warranty is valid only in Hong Kong and Macau

German Pool (Hong Kong) Limited

Hong Kong, China

Room 113, Newport Centre Phase II, 116 Ma Tau
Kok Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong.
Tel: +852 2773 2888
Fax: +852 2765 8215

Mainland China

8th, Xinxiang Road, Wusha Industrial Park,
Daliang, Shunde, Foshan, Guangdong
Tel: +86 757 2219 6888
Fax: +86 757 2219 6809

Macau, China

A, 1 Andar, Mei Kui Kuong Cheong Fase 2,
No.515 Avenida Do Conselheiro Borja, Macau
Tel: +853 2875 2699
Fax: +853 2875 2661



香港《S MARK》
安全認證



中國郵政/家電行業
十大影響力品牌



CEO非凡品牌大賞



香港優質商標



香港工商業獎



2007
最具價值
創建品牌企業獎



香港中小企業
最佳拍攝大獎



香港消費者推獎品牌



香港《Q標》
優質服務證書



香港名牌十年成就獎
HONG KONG TOP BRAND TEN YEAR
ACHIEVEMENT AWARD

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.